

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Entfernen Sie Schnee rechtzeitig von der Folie, um Schäden durch Schneelast zu vermeiden.	Remove snow from the film in good time to avoid damage caused by snow load.	Retirez la neige du film à temps pour éviter les dommages causés par la charge de neige.	Rimuovere la neve dalla pellicola in tempo per evitare danni causati dal carico di neve.	Sneeuw tijdig van de folie verwijderen om schade door sneeuwbelasting te voorkomen.	Retire la nieve de la película a tiempo para evitar daños causados por la carga de nieve.	Odstraňte sních z fólie včas, aby nedošlo k poškození způsobenému zatížením sněhem.	Uklonite snijeg s folije na vrijeme kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana opterećenjem snijegom.	Sneg odstranite s folije pravočasno, da se izognete poškodbam zaradi snežne obremenitve.	Időben távolítsa el a havat a fóliáról, hogy elkerülje a hőterhelés okozta károkat.
Sichern Sie das Gewächshaus bei starkem Wind mit zusätzlichen Befestigungen oder Abspannungen, um ein Umkippen oder Wegfliegen zu verhindern.	In strong winds, secure the greenhouse with additional fasteners or guy ropes to prevent it from tipping over or flying away.	En cas de vent fort, fixez la serre avec des fixations ou des renforts supplémentaires pour l'empêcher de basculer ou de s'envoler.	In caso di vento forte, fissare la serra con elementi di fissaggio o rinforzi aggiuntivi per evitare che si ribalti o voli via.	Bij harde wind moet u de kas met extra bevestigingen of beugels beveiligen om te voorkomen dat deze omvalt of wegvliegt.	En caso de vientos fuertes, asegure el invernadero con sujetadores o refuerzos adicionales para evitar que se vuelque o salga volando.	Při silném větru zajistěte skleník dodatečnými upevňovacími prvky nebo vzpěrami, abyste zabránili jeho převrácení nebo odlétnutí.	Pri jakom vjetru osigurajte staklenik dodatnim pričvrsnim elementima ili podupiračima kako biste spriječili da se prevrne ili odleti.	Pri močnem vetru zavarujte rastlinjak z dodatnimi pritrdili ali oporniki, da preprečite, da bi se prevrnil ali odletel.	Erős szél esetén rögzítse az üvegházat további rögzítőelemekkel vagy merevítésekkel, nehogy felboruljon vagy elrepüljön.
Achten Sie darauf, dass das Gewächshaus ausreichend belüftet ist, um eine Überhitzung und Schäden an den Pflanzen zu vermeiden.	Make sure the greenhouse is adequately ventilated to avoid overheating and damage to the plants.	Assurez-vous que la serre est suffisamment ventilée pour éviter la surchauffe et les dommages aux plantes.	Assicurati che la serra sia adeguatamente ventilata per evitare il surriscaldamento e danni alle piante.	Zorg ervoor dat de kas voldoende geventileerd is om oververhitting en schade aan de planten te voorkomen.	Asegúrese de que el invernadero esté adecuadamente ventilado para evitar el sobrecalentamiento y daños a las plantas.	Ujistěte se, že je skleník dostatečně větráný, aby nedošlo k přehřátí a poškození rostlin.	Provjerite je li staklenik dovoljno prozračen kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenje biljaka.	Prepričajte se, da je rastlinjak ustrezno prezračen, da preprečite pregrevanje in poškodbe rastlin.	Győződjön meg arról, hogy az üvegház megfelelően szellőztetett, hogy elkerülje a túlmelegedést és a növények károsodását.
Verwenden Sie bei Bedarf Schattierungsnetze oder -folien, um eine zu intensive Sonneneinstrahlung zu reduzieren.	If necessary, use shading nets or films to reduce excessive sunlight.	Si nécessaire, utilisez des filets ou des films d'ombrage pour réduire l'ensoleillement excessif.	Se necessario, utilizzare reti o pellicole ombreggianti per ridurre l'eccessiva luce solare.	Gebruik indien nodig schaduwnetten of folies om overmatig zonlicht te verminderen.	Si es necesario, utilice redes o películas de sombra para reducir el exceso de luz solar.	V případě potřeby použijte stínící síť nebo fólie pro omezení nadměrného slunečního záření.	Ako je potrebno, upotrijebite zasjenjene mreže ili folije kako biste smanjili prekomjernu sunčevu svjetlost.	Po potrebi uporabite senčne mreže ali folije, da zmanjšate prekomerno sončno svetlobo.	Ha szükséges, használjon árnyékoló hálót vagy fóliát a túlzott napfény csökkentése érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Folie auf Risse, Löcher oder Verschleiß und reparieren Sie diese rechtzeitig, um die Strukturintegrität zu erhalten.	Regularly check the film for cracks, holes or wear and tear and repair them in a timely manner to maintain structural integrity.	Vérifiez régulièrement le film pour détecter les déchirures, les trous ou l'usure et réparez-le en temps opportun pour maintenir l'intégrité structurelle.	Controllare regolarmente la pellicola per eventuali strappi, fori o usura e ripararla tempestivamente per mantenere l'integrità strutturale.	Controleer de folie regelmatig op scheuren, gaten of slijtage en repareer tijdig om de structurele integriteit te behouden.	Revise periódicamente la película en busca de roturas, agujeros o desgaste y repárela de manera oportuna para mantener la integridad estructural.	Pravidelně kontrolujte fólii, zda není natržená, děravá nebo opotřebovaná, a včas ji opravte, abyste zachovali strukturální integritu.	Redovito provjeravajte ima li na filmu pukotina, rupa ili istrošenosti i na vrijeme popravite kako biste održali strukturni integritet.	Redno preverjajte folijo za raztrganine, luknje ali obrabo in jo pravočasno popravite, da ohranite strukturno celovitost.	Rendszeresen ellenőrizze a fóliát szakadások, lyukak vagy kopás szempontjából, és időben javítsa meg a szerkezeti integritás megőrzése érdekében.
Vermeiden Sie den Kontakt der Folie mit scharfen Gegenständen oder aggressiven Chemikalien, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, avoid contact of the film with sharp objects or aggressive chemicals.	Évitez tout contact du film avec des objets pointus ou des produits chimiques agressifs pour éviter tout dommage.	Evitare il contatto della pellicola con oggetti appuntiti o sostanze chimiche aggressive per evitare danni.	Vermijd contact van de film met scherpe voorwerpen of agressieve chemicaliën om schade te voorkomen.	Evite el contacto de la película con objetos afilados o productos químicos agresivos para evitar daños.	Zabraňte kontaktu fólie s ostrými předměty nebo agresivními chemikáliemi, aby nedošlo k poškození.	Izbjegavajte kontakt filma s ostrim predmetima ili jakim kemikalijama kako biste izbjegli oštećenje.	Izogibajte se stiku filma z ostrimi predmeti ali močnimi kemikalijami, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében kerülje a film érintkezését éles tárgyakkal vagy erős vegyszerekkel.
Achten Sie darauf, dass die verwendeten Materialien (z. B. Befestigungen, Klebebänder, etc.) mit der Folie kompatibel sind, um Schäden zu verhindern.	Make sure that the materials used (e.g. fasteners, adhesive tapes, etc.) are compatible with the film to prevent damage.	Assurez-vous que les matériaux utilisés (par exemple attaches, rubans adhésifs, etc.) sont compatibles avec le film pour éviter tout dommage.	Assicurarsi che i materiali utilizzati (es. elementi di fissaggio, nastri adesivi, ecc.) siano compatibili con la pellicola per evitare danni.	Zorg ervoor dat de gebruikte materialen (bijvoorbeeld bevestigingsmiddelen, plakband, enz.) compatibel zijn met de folie om schade te voorkomen.	Asegúrese de que los materiales utilizados (por ejemplo, sujetadores, cintas adhesivas, etc.) sean compatibles con la película para evitar daños.	Ujistěte se, že použité materiály (např. spojovací materiál, lepicí pásky atd.) jsou kompatibilní s fólií, aby nedošlo k poškození.	Provjerite jesu li korišteni materijali (npr. spojnice, ljepljive trake itd.) kompatibilni s folijom kako biste spriječili oštećenje.	Prepričajte se, da so uporabljeni materiali (npr. pritrdilni elementi, lepilni trakovi itd.) združljivi s folijo, da preprečite poškodbe.	Győződjön meg arról, hogy a felhasznált anyagok (pl. rögzítők, ragasztószalagok stb.) kompatibilisek a fóliával a sérülések elkerülése érdekében.
Halten Sie Kinder vom Gewächshaus fern und erklären Sie ihnen, dass sie nicht daran ziehen, klettern oder die Folie beschädigen sollen.	Keep children away from the greenhouse and explain to them that they should not pull on it, climb on it or damage the film.	Éloignez les enfants de la serre et expliquez-leur de ne pas tirer, grimper ou endommager le film.	Tenere i bambini lontani dalla serra e spiegare loro di non tirare, arrampicarsi o danneggiare la pellicola.	Houd kinderen uit de buurt van de kas en leg ze uit dat ze niet aan de folie mogen trekken, klimmen of beschadigen.	Mantenga a los niños alejados del invernadero y explíqueles que no tiren, trepen ni dañen la película.	Udržujte děti mimo skleník a vysvětlete jim, aby fólii netahali, nešplhali a nepoškozovali ji.	Držite djecu podalje od staklenika i objasnite im da ne povlače, penju se ili oštećuju foliju.	Otroke ne približujte rastlinjaku in jim razložite, naj folije ne vlečejo, plezajo ali poškodujejo.	Tartsa távol a gyerekeket az üvegháztól, és magyarázza el nekik, hogy ne húzzák, másszanak fel és ne sértsék meg a fóliát.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie Pflanzenschutzmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel gemäß den Anweisungen und Vorschriften, um Umweltschäden zu vermeiden.	Use plant protection products and pesticides according to instructions and regulations to avoid environmental damage.	Utilisez des pesticides et des pesticides conformément aux instructions et à la réglementation pour éviter les dommages environnementaux.	Utilizzare pesticidi e pesticidi secondo le istruzioni e le normative per evitare danni ambientali.	Gebruik pesticiden en pesticiden volgens instructies en voorschriften om milieuschade te voorkomen.	Utilice pesticidas y pesticidas de acuerdo con las instrucciones y regulaciones para evitar daños ambientales.	Používejte pesticidy a pesticidy podle pokynů a předpisů, abyste zabránili poškození životního prostředí.	Sredstva za zaštitu bilja i pesticide koristite prema uputama i propisima kako biste izbjegli štetu okolišu.	Uporablajte pesticide in pesticide v skladu z navodili in predpisi, da se izognete okoljski škodi.	A peszticideket és növényvédő szereket az utasításoknak és előírásoknak megfelelően használja a környezeti károk elkerülése érdekében.
Beachten Sie alle Sicherheitsvorkehrungen beim Umgang mit Chemikalien im Gewächshaus und halten Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern.	Observe all safety precautions when handling chemicals in the greenhouse and keep them out of the reach of children.	Suivez toutes les précautions de sécurité lors de la manipulation de produits chimiques dans la serre et gardez-les hors de portée des enfants.	Seguire tutte le precauzioni di sicurezza quando si maneggiano i prodotti chimici nella serra e tenerli fuori dalla portata dei bambini.	Volg alle veiligheidsmaatregelen bij het omgaan met chemicaliën in de kas en houd ze buiten het bereik van kinderen.	Siga todas las precauciones de seguridad al manipular productos químicos en el invernadero y manténgalos fuera del alcance de los niños.	Při manipulaci s chemikáliemi ve skleníku dodržujte všechna bezpečnostní opatření a uchovávejte je mimo dosah dětí.	Pridržavajte se svih sigurnosnih mjera pri rukovanju kemikalijama u stakleniku i držite ih izvan dohvata djece.	Pri ravnanju s kemikalijami v rastlinjaku upoštevajte vse varnostne ukrepe in jih hranite izven dosega otrok.	Kövesse az összes biztonsági óvintézkedést, amikor vegyi anyagokat kezel az üvegházban, és tartsa távol a gyerekektől.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.